



Vischnaunca da Schluein

Via Veglia 11, 7151 Schluein GR

www.schluein.ch / info@schluein.ch

T 081 925 36 04

Preziadas convischinas, stimai convischins

La suprastonza communal envida tuttas convischinas e tuts convischins alla proxima radunonza communal che ha liug vendergis, ils 7 da matg 2021, allas 20.00 en casa da scola.

Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun dils dumbravuschs
2. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
3. Approbaziun dil protocol dalla radunonza communal dils 27-11-2020
4. Consorzi da scola superiur scolaviva
 - a) Quen da scola 2019/20
 - b) Approbaziun
5. Rendaquen communal 2020
 - a) Rapport annual dil president
 - b) Quen annual 2020
 - c) Rapport dils revisurs
 - d) Approbaziun e descharscha dils organs
6. Examinaziun d'ina fusiun dallas vischnauncas Falera, Laax, Sagogn e Schluein el senn d'in preproject
7. Fundaziun burgheisa Schluein
 - a) Rapport e quen annual 2020
 - b) Approbaziun
 - c) Elecziun complementara commembers dil cussegl da fundaziun (2019-2021)
8. Damonda da credit sanaziun contuorn casa da scola
9. Damonda da credit tschaffada d'aua uaul da Clautras
10. Presentaziun ed approbaziun contract dretg da baghegiar, Enserta AG
11. Uniun Löwenberg
12. Orientaziuns
13. Varia

Il messadi tier quella radunonza communal ei deponius en casa communal (stanza da publicaziuns). Plinavon vegn el pendius silla tabla da publicaziuns avon canzlia e mess silla pagina d'internet. Il quen e rapport communal 2020 cun il quen annual 2020 dalla Fundaziun burgheisa Schluein vegn repartius en mintga casada. Ulteriurs exemplars san vegnir retratgs sin canzlia. Il quen da scola 2019/20 dil consorzi da scola superiur scolaviva statt a disposiziun en stanza d'exposiziun en casa communal.

Muort la situaziun actuala dil coronavirus vala in obligatori da mascra e sulet votantas e votants dalla vischnaunca da Schluein san prender part alla radunonza communal.

Schluein, ils 23 d'avrel 2021

la suprastonza communal Schluein

Messadi

dalla suprastanza communal per mauns dalla radunonza communal dils 7 da matg 2021. Las tractandas principalas da quella radunonza savein nus presentar suandontamein a votantas e votants:

Consorzi da scola superiur scolaviva, quen da scola 2019/20

A caschun dalla radunonza communal vegn la suprastanza a presentar en detagl il quen da scola 2019/20 dil Consorzi da scola superiur scolaviva. Tenor statutas dil Consorzi da scola superiur scolaviva sto il quen per l'approbaziun vegnir presentaus allas radunonzas communalas dallas quater vischnauncas da Falera, Laax, Sagogn e Schluein.

Proposta: La suprastanza communal propona d'approbar il quen da scola 2019/20 dil Consorzi da scola superiur scolaviva.

Persuna da contact: Gabi ter Braak

Rendaquen communal 2020

Il quen current 2020 muossa danovamein in resultat legreivel cun in cash flow da frs. 760'466.89. Cun entradas totalas da frs. 3'777'494.31 ed expensas totalas da frs. 3'216'473.63 resta in gudogn schuber da frs. 561'020.68. Amortisaziuns ein vegnidadas fatgas ella summa da frs. 494'087.00. Igl agen capital da nossa vischnaunca munta uss a frs. 18'123'469.08. Il quen d'investiziun siara cun entradas da frs. 301'523.90 ed expensas da frs. 1'318'353.28 cun in surpli d'expensas da frs. 1'016'829.38. A caschun dalla radunonza communal vegn la suprastanza a presentar en detagl il quen communal 2020.

Proposta: La suprastanza communal propona d'approbar il quen communal 2020.

Persuna da contact: Ralf Schlaepfer

Examinaziun d'ina fusiun dallas vischnauncas Falera, Laax, Sagogn e Schluein el senn d'in preproject

Las suprastanzas communalas da Falera, Laax, Sagogn e Schluein han decidiu gl'atun vargau d'instradar in preproject per ina fusiun dallas quater vischnauncas. La collaboraziun sur biars onns e da success els secturs scola (scalem superiur), pumpiers, spitex, forestalessers, parc da maschinas e taxaziun da tagliias ei stada la basa leutier. Denton era tier autras tematicas han las vischnauncas giu el vargau adina puspei colligiazziuns ed intersecziuns cumineivlas. Dalla vart dils habitonts, dil Cantun e dallas organisaziuns regiunalas s'augmentan plinavon las pretensiuns allas vischnauncas pli e pli, buca il davos tras novas prescripziuns, normas e reglaziuns.

En connex cun quei preproject ein las suprastanzas communalas daferton secunvegnidas sin «finamiras strategicas, cundiziuns generalas ed empermischuns». Ellas vegnan a presentar quellas alla proxima radunonza generala en mintga singul vitg. Aschia han las convischinas ed ils convischins la pussevividad da far in emprem maletg d'ina pusseviva colligiazziun dallas vischnauncas. El medem mument san ellas ed els decider sch'ins duei sviluppar vinavon l'idea d'ina fusiun dallas quater vischnauncas ed examinar ils pass necessaris pli profund.

Alla proxima radunonza communal vegnin nus cunquei a presentar las informaziuns e la basa elaborada. Votantas e votants san decider sche la fusiun dallas vischnauncas el

senn d'in preproject duei vegnir sviluppada vinavon. Aschia han ellas ed els pli tard aunc ina gada la pusseivladad da prender posiziun tier ina fusiun dallas vischnauncas.

Proposta: La suprastonza communal recamonda alla radunonza communal d'approbar l'examinaziun d'ina fusiun dallas vischnauncas da Falera, Laax, Sagogn e Schluein el senn d'in preproject.

Persuna da contact: Ralf Schlaepfer

Fundaziun burgheisa Schluein, quen annual 2020

Il quen annual 2020 dalla Fundaziun burgheisa Schluein siara per la fin dil 2020 cun ina sperdita da frs. 11'953.78. Pils 31 da december 2020 munta il capital da fundaziun a frs. 1'041'936.40. A caschun dalla radunonza communal vegn la suprastonza da fundaziun a presentar en detagl il quen annual 2020.

Proposta: La suprastonza communal propona d'approbar il quen annual 2020 dalla Fundaziun burgheisa Schluein.

Persuna da contact: Urs Meyer

Fundaziun burgheisa Schluein, elecziun complementara commembers dil cussegl da fundaziun (2019-2021)

Tenor art. 5 e 7 dil document da fundaziun cuoza la perioda d'uffeci dils commembers dil cussegl da fundaziun treis onns. Duront la perioda d'uffeci ein duas demissiuns vegnidas inoltradas:

- Urs Meyer
- Bruno Wellinger

Per l'elecziun complementara semettan Adrian Maissen e Roman Holderegger a disposiziun.

Cordial engraziament pigl engaschi en favur dalla communitad.

Damonda da credit sanaziun contuorn casa da scola

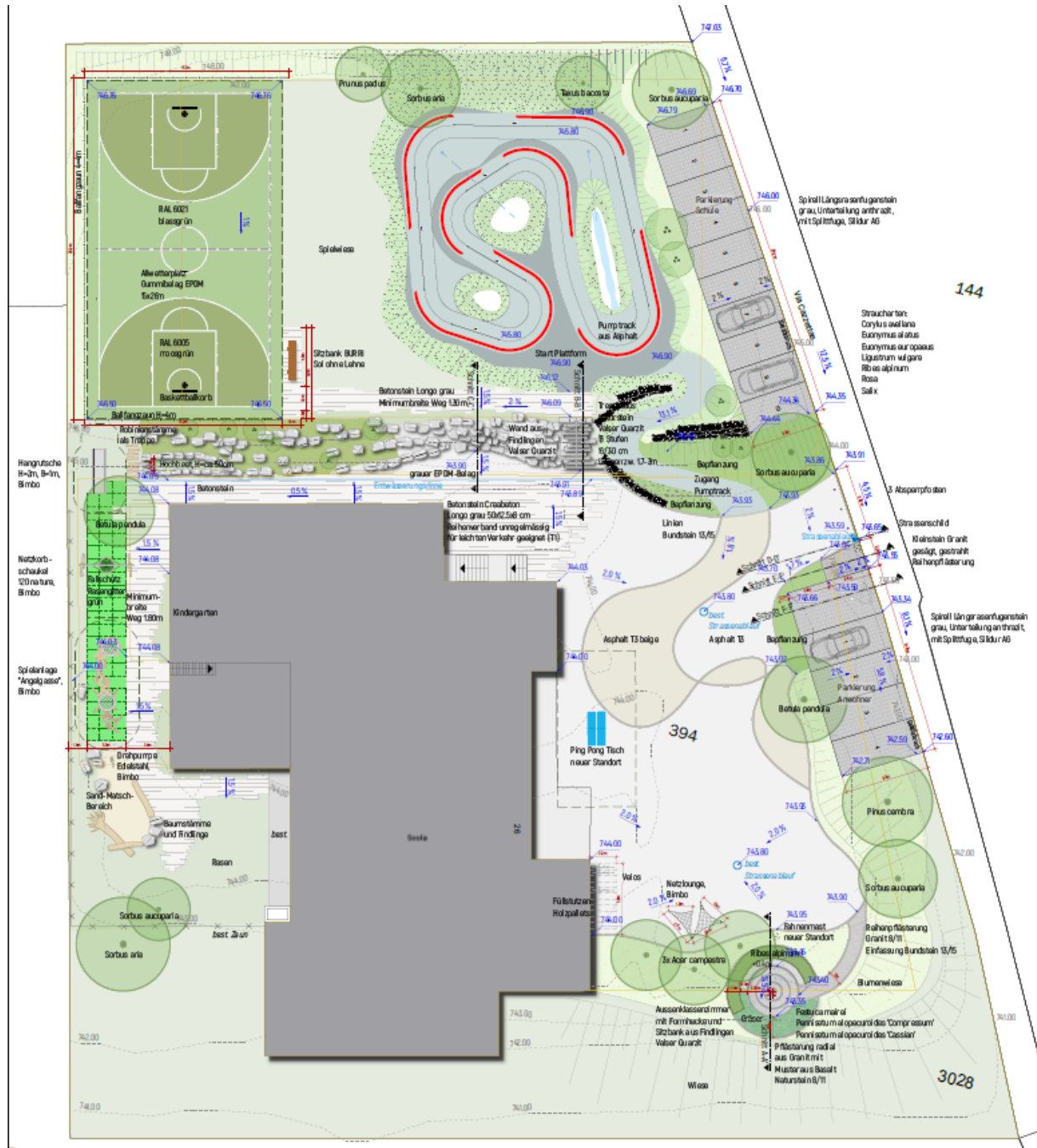
Cun la sanaziun dil contuorn dalla casa da scola duei la qualitat, la purschida e l'attractivladad vegnir augmentada.

La suprastonza communal ha approbau il credit brut da frs. 700'000 per la sanaziun dil contuorn dalla casa da scola per mauns dalla radunonza communal. Las lavurs da construcziun ein previdas la primavera/stad 2021.

A caschun dalla radunonza communal vegn la suprastonza communal a presentar il project.

Proposta: La suprastonza communal propona da conceder in credit brut da frs. 700'000 per la sanaziun dil contuorn dalla casa da scola.

Persuna da contact: Corsin Bearth



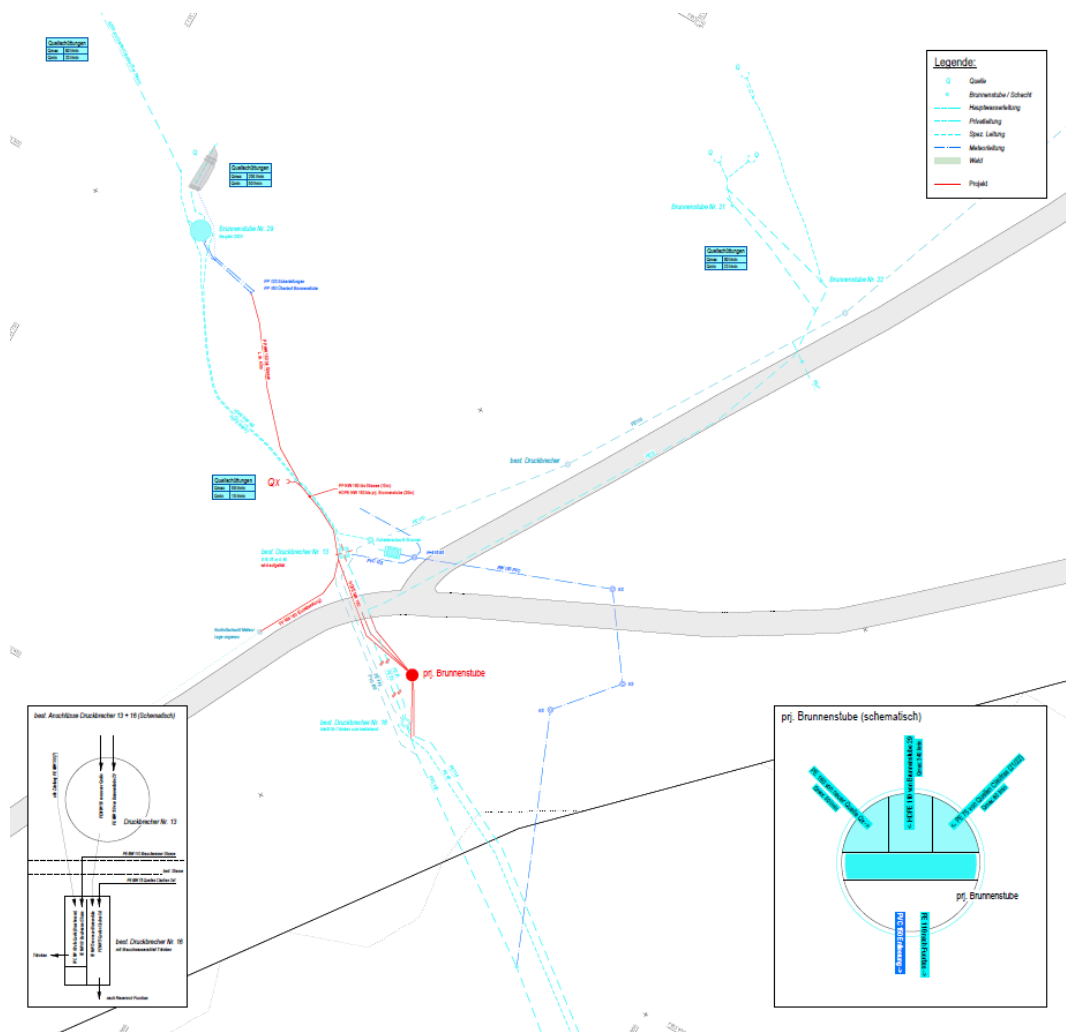
Damonda da credit tschaffada d'aua uaul da Clautras

Sigl intschess digl uaul da Clautras ei previu da tschaffar aua supplementara per la nova tschaffada d'aua.

La suprastonza communal ha approbau il credit brut da frs. 145'000 per l'adattaziun dalla tschaffada d'aua egl uaul da Clautras per mauns dalla radunozion communal. Ei sa vegnir quintau cun subvenziuns cantonalas da rodund frs. 5'000. Las lavurs da sanaziun ein previdas igl atun 2021. A caschun dalla radunozion communal vegn la suprastonza communal a presentar il project.

Proposta: La suprastonza communal propona da conceder in credit brut da frs. 145'000 per la tschaffada d'aua egl uaul da Clautras.

Persuna da contact: Walter Cadosch



**Presentaziun ed approvaziun contract dretg da baghegiar
Enserta AG**

Il contract pil dretg da baghegiar cumpeglia ina part dalla surfatscha dalla parcella nr. 367 giu Isla.

A caschun dalla radunonza communal vegn la suprastanza communal a presentar il contract pil dretg da baghegiar detagliadamein.

Proposta: La suprastanza communal propona d'approbar il contract pil dretg da baghegiar dalla Enserta AG.

Persuna da contact: Dr. Ralf C. Schlaepfer

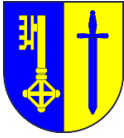
Uniun Löwenberg

Per mantener il casti sco baghetg intact e pil diever entras interprendiders giuvens, scolaziun da scolar(a)s primar(a)s entras l'academia dalla Surselva MIST (matematica, informatica, scienza naturala e tecnologia), per occurrenzas ed era per activitads sportivas tenor la strategia ch'ei vegnida presentada alla radunonza communal igl atun 2019.

A caschun dalla radunonza communal vegn la suprastanza communal a presentar la damonda da sustegn detagliadamein.

Proposta: La suprastanza communal propona da conceder ina summa da frs. 100'000 per sustener l'uniun Löwenberg.

Persuna da contact: Walter Cadosch



Vischnaunca da Schluein

Via Veglia 11, 7151 Schluein GR

www.schluein.ch / info@schluein.ch

T 081 925 36 04

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Der Gemeindevorstand lädt alle Mitbürgerinnen und Mitbürger zur Gemeindeversammlung vom Freitag, 7. Mai 2021, um 20.00 Uhr im Schulhaus ein.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung der Traktandenliste
3. Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 27.11.2020
4. Oberstufenschulverband scolaviva
 - a) Rechnung Schuljahr 2019/20
 - b) Genehmigung
5. Jahresrechnung 2020
 - a) Jahresbericht des Gemeindepräsidenten
 - b) Jahresrechnung 2020
 - c) Revisorenbericht
 - d) Genehmigung und Entlastung der Organe
6. Prüfung der Fusion der Gemeinden Falera, Laax, Sagogn und Schluein im Sinne eines Vorprojektes
7. Fundaziun burgheisa Schluein
 - a) Bericht und Jahresrechnung 2020
 - b) Genehmigung
 - c) Ersatzwahl Stiftungsratsmitglieder (2019-2021)
8. Kreditgenehmigung Sanierung Schulhausumgebung
9. Kreditgenehmigung Wasserfassung Wald Clautras
10. Vorstellung und Genehmigung Baurechtsvertrag Enserta AG
11. Verein Löwenberg
12. Orientierungen
13. Varia

Die Botschaft zur Gemeindeversammlung ist im Auflagezimmer des Gemeindehauses aufgelegt. Weiter ist sie im Anschlagkasten aufgehängt und auf der Webseite der Gemeinde aufgeschaltet. Der Jahresbericht und die Jahresrechnung 2020 der Gemeinde mit der Jahresrechnung 2020 der Fundaziun burgheisa Schluein wird an alle Haushalte verteilt. Weitere Exemplare können auf der Gemeindeganzlei bezogen werden. Die Rechnung des Schuljahres 2019/20 des Oberstufenschulverbandes scolaviva kann im Auflagezimmer des Gemeindehauses eingesehen werden.

Aufgrund der aktuellen Coronavirussituation gilt eine Maskenpflicht und es dürfen nur Stimmberechtigte der Gemeinde Schluein an der Gemeindeversammlung teilnehmen.

Schluein, 23. April 2021

der Gemeindevorstand Schluein

Botschaft

des Gemeindevorstandes zuhanden der Gemeindeversammlung vom 7. Mai 2021. Die Haupttraktanden können wir den Stimmbürgerinnen und Stimmbürger folgendermassen vorstellen:

Oberstufenschulverband scolaviva, Rechnung Schuljahr 2019/20

Anlässlich der Gemeindeversammlung wird der Vorstand die Einzelheiten der Rechnung vom Schuljahr 2019/20 des Oberstufenschulverbandes scolaviva vorstellen. Laut den Statuten des Oberstufenschulverbandes scolaviva muss die Rechnung von den Gemeindeversammlungen der vier Gemeinden Falera, Laax, Sagogn und Schluain genehmigt werden.

Antrag: Der Gemeindevorstand beantragt die Rechnung des Schuljahres 2019/20 des Oberstufenschulverbandes scolaviva zu genehmigen.

Kontaktperson: Gabi ter Braak

Jahresrechnung 2020

Die laufende Rechnung zeigt erneut ein erfreuliches Ergebnis mit einem Cash Flow von Fr. 760'466.89. Mit Einnahmen von Fr. 3'777'494.31 und Ausgaben von Fr. 3'216'473.63 zeigt sich ein Gewinn von Fr. 561'020.68. Abschreibungen konnten im Wert von Fr. 494'087.00 getätigt werden. Das Eigenkapital unserer Gemeinde beträgt neu Fr. 18'123'469.08. Die Investitionsrechnung schliesst bei Einnahmen von Fr. 301'523.90 und Ausgaben von Fr. 1'318'353.28 mit einem Aufwandsüberschuss von Fr. 1'016'829.38. Anlässlich der Gemeindeversammlung wird der Vorstand die Einzelheiten der Jahresrechnung vorstellen.

Antrag: Der Gemeindevorstand beantragt die Jahresrechnung 2020 zu genehmigen.

Kontaktperson: Ralf Schlaepfer

Prüfung der Fusion der Gemeinden Falera, Laax, Sagogn und Schluain im Sinne eines Vorprojektes

Die Vorstände der Gemeinden Falera, Laax, Sagogn und Schluain haben im letzten Herbst entschieden, ein Vorprojekt zur Fusion der vier Gemeinden zu starten. Grundlage für diese Diskussion bildete dabei die seit Jahren enge und erfolgreiche Zusammenarbeit in den Bereichen Schule (Oberstufe), Feuerwehr, Spitex, Forstwirtschaft, Maschinenpark und Steuerwesen. Aber auch bei weiteren Themen hatten die Gemeinden in der Vergangenheit häufig Schnittstellen, Berührungspunkte und Aufgabenverflechtungen. Zudem steigen aufgrund der neuen Vorschriften und Regulierungen die Anforderungen an die Gemeinden seitens der Einwohner, des Kantons und der Regionalverbände.

In der Zwischenzeit haben sich die Gemeinden im Rahmen dieses Vorprojektes auf «strategischen Ziele, Rahmenbedingungen und Versprechen» geeinigt und werden diese Punkte an der kommenden Gemeindeversammlung präsentieren. So haben die Stimmbürger*innen die Möglichkeit, sich ein erstes Bild über einen möglichen Zusammenschluss der Gemeinden zu machen. Gleichzeitig können die Stimmbürger*innen entscheiden, ob die Idee der Fusion der vier Gemeinden weiterverfolgt und vertieft abgeklärt werden soll.

An der nächsten Gemeindeversammlung werden somit die erarbeiteten Informationen und Grundlagen präsentiert und die Stimmbürger*innen können entscheiden, ob die Fusion der Gemeinden im Sinne eines Vorprojektes weiterverfolgt werden soll. Somit

haben die Stimmbürger*innen später nochmals die Möglichkeit, über die Fusion der Gemeinden zu befinden.

Antrag: Der Gemeindevorstand empfiehlt der Gemeindeversammlung, der Prüfung der Fusion der Gemeinden Falera, Laax, Sagogn und Schluein im Sinne eines Vorprojektes zuzustimmen.

Kontaktpersonen: Ralf Schlaepfer

Fundaziun burgheisa Schluein, Jahresrechnung 2020

Die Jahresrechnung 2020 der Fundaziun burgheisa Schluein schliesst per Ende 2020 mit einem Verlust von Fr. 11'953.78. Per 31. Dezember 2020 beläuft sich das Stiftungskapital auf Fr. 1'041'936.40. Anlässlich der Gemeindeversammlung wird der Stiftungsvorstand die Einzelheiten der Jahresrechnung 2020 vorstellen.

Antrag: Der Gemeindevorstand beantragt die Jahresrechnung 2020 der Fundaziun burgheisa Schluein zu genehmigen.

Kontaktperson: Urs Meyer

Fundaziun burgheisa Schluein, Ersatzwahl Stiftungsratsmitglieder (2019-2021)

Gemäss Art. 5 und 7 der Stiftungsurkunde dauert die Amtsperiode der Mitglieder des Stiftungsrates jeweils drei Jahre. Während dieser Periode wurden zwei Rücktritte eingereicht:

- Urs Meyer
- Bruno Wellinger

Für die Ersatzwahl stellen sich Adrian Maissen und Roman Holderegger zur Verfügung. Ein herzliches Dankeschön für den Einsatz zugunsten der Allgemeinheit.

Kreditgenehmigung Sanierung Schulhausumgebung

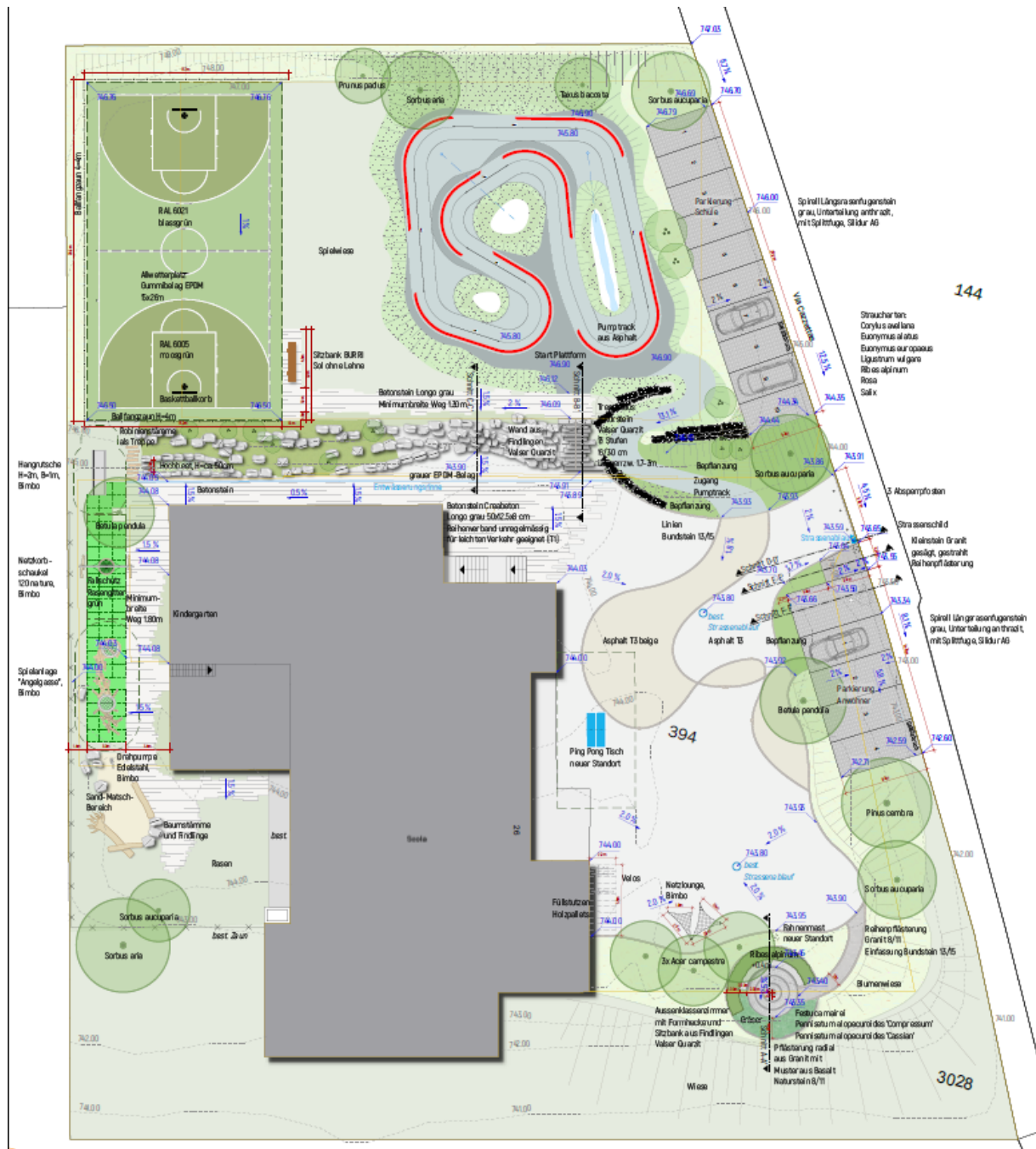
Mit der Sanierung und Neugestaltung der Schulhausumgebung soll die Qualität, das Angebot und die Attraktivität aufgewertet werden.

Der Gemeindevorstand hat einem Kredit von Fr. 700'000 für die Sanierung der Schulhausumgebung zuhanden der Gemeindeversammlung zugestimmt. Die Bauarbeiten werden im Frühjahr/Sommer 2021 ausgeführt.

Anlässlich der Gemeindeversammlung wird der Gemeindevorstand das Projekt im Detail erläutern.

Antrag: Der Gemeindevorstand empfiehlt der Gemeindeversammlung, einem Kredit von Fr. 700'000 für die Sanierung der Schulhausumgebung zuzustimmen.

Kontaktperson: Corsin Bearth



Kreditgenehmigung Wasserfassung Wald Clautras

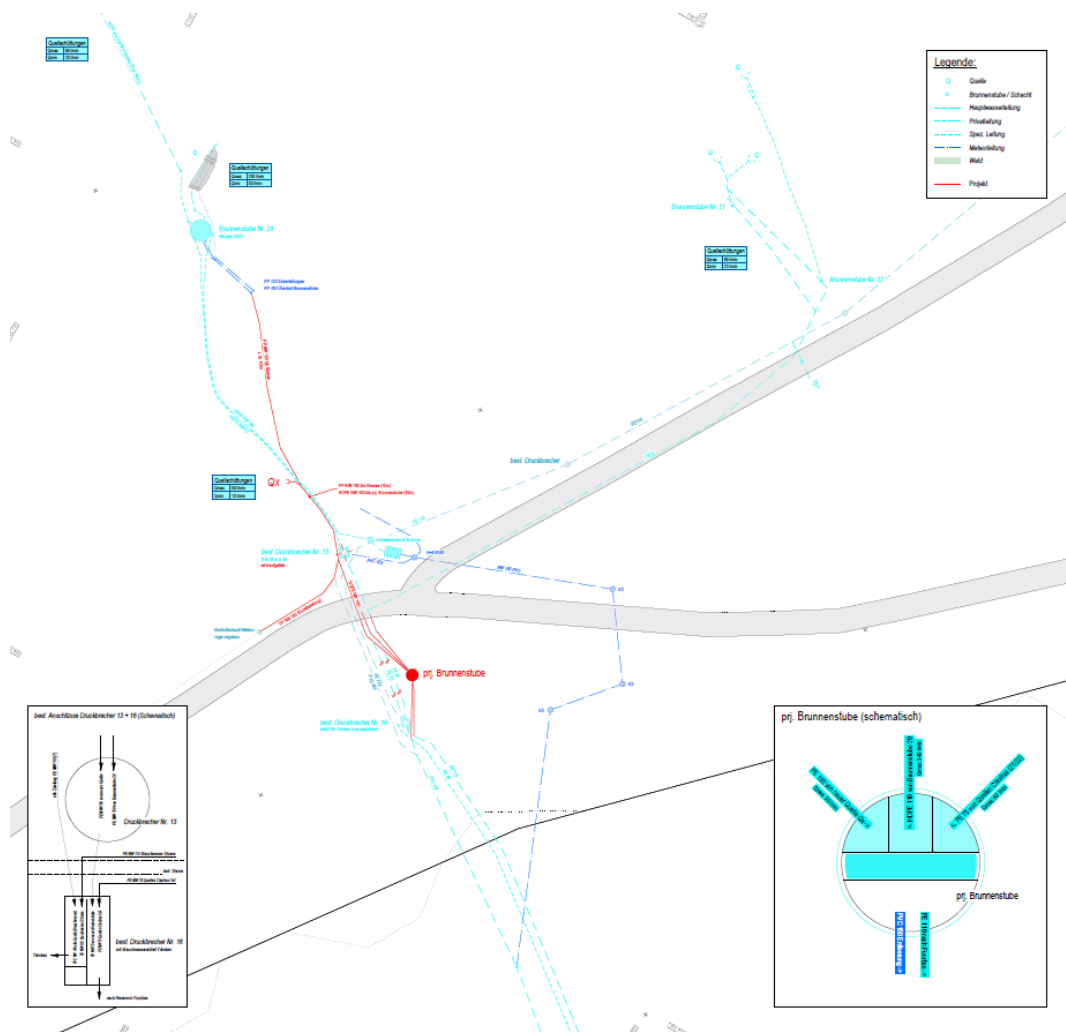
Im Gebiet Wald Clautras soll zusätzliches Wasser für die neu erstellte Wasserfassung gefasst werden.

Der Gemeindevorstand hat einem Kredit von Fr. 145'000 für die Anpassung der Wasserfassung im Wald Clautras zuhanden der Gemeindeversammlung zugestimmt. Es kann mit Kantonsbeitragen in der Höhe von Fr. 5'000 gerechnet werden. Die Bauarbeiten werden im Herbst 2021 ausgeführt.

Anlässlich der Gemeindeversammlung wird der Gemeindevorstand das Projekt im Detail erläutern.

Antrag: Der Gemeindevorstand empfiehlt der Gemeindeversammlung, einem Kredit von Fr. 145'000 für die Wasserfassung im Wald Clautras zuzustimmen.

Kontaktperson: Walter Cadosch



Vorstellung und Genehmigung Baurechtsvertrag Enserta AG

Der Baurechtsvertrag beinhaltet eine Teilfläche der Parzelle Nr. 367 in Isla. Anlässlich der Gemeindeversammlung wird der Gemeindevorstand den Baurechtsvertrag im Detail erläutern.

Antrag: Der Gemeindevorstand beantragt den Baurechtsvertrag der Enserta AG zu genehmigen.

Kontaktperson: Dr. Ralf C. Schlaepfer

Verein Löwenberg

Um Schloss Löwenberg als intaktes Gebäude zu bewahren, soll es einer neuen Nutzung zugeführt werden als Standort für junge Unternehmen, Ausbildung der Primarschüler/-innen in der MINT Akademie Surselva (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technologie), für Veranstaltungen sowie sportliche Aktivitäten gemäss Strategie der Gemeinde, welche anlässlich der Gemeindeversammlung vom Herbst 2019 vorgestellt wurde. Anlässlich der Gemeindeversammlung wird der Gemeindevorstand das Gesuch zur Unterstützung im Detail erläutern.

Antrag: Der Gemeindevorstand empfiehlt der Gemeindeversammlung den Verein Löwenberg mit einem Beitrag von Fr. 100'000 zu unterstützen.

Kontaktperson: Walter Cadosch